

ORDINANCE OF THE STATES OF DELIBERATION

ENTITLED

Ordonnance relative aux Licences pour les Explosifs *

[CONSOLIDATED TEXT]

NOTE

This consolidated version of the enactment incorporates all amendments listed in the footnote below. However, while it is believed to be accurate and up to date, it is not authoritative and has no legal effect, having been prepared in-house for the assistance of the Law Officers. No warranty is given that the text is free of errors and omissions, and no liability is accepted for any loss arising from its use. The authoritative text of the enactment and of the amending instruments may be obtained from Her Majesty's Greffier, Royal Court House, Guernsey, GY1 2PB.

©States of Guernsey

* Recueil d'Ordonnances Tome V, p. 223; as amended by the States Supervisor and Treasurer of the States (Transfer of Functions) Ordinance, 1972 (Recueil d'Ordonnances Tome XVIII, p. 19); the Machinery of Government (Transfer of Functions) (Guernsey) Ordinance, 2003 (No. XXXIII of 2003, Recueil d'Ordonnances Tome XXIX, p. 406).

ORDINANCE OF THE STATES OF DELIBERATION

ENTITLED

Ordonnance relative aux Licences pour les Explosifs

ARRANGEMENT OF ARTICLES

1. Licences expireront le 16 Octobre.
2. Licences renouvelées aux Chefs-Plaids d'après la Saint Michel.
3. Renouvellement par demande à la Cour. Frais pour renouvellement.
4. Opposition au renouvellement d'une licence.
- 5-6. Frais pour licence pour partie d'un an.

(Made on 5th October, 1908.)

(Renewed on 30th September, 1912 and renewed as permanent on 6th October, 1913.)

Ordonnance relative aux Licences pour les Explosifs

LA COUR, en renouvelant les dispositions de l'Ordonnance provisoire relative aux Licences pour les Explosifs passée aux Chefs-Plaids d'après la Saint Michel tenus le 5 Octobre 1908 et renouvelée jusqu'à ce jour par l'Ordonnance provisoire passée aux Chefs-Plaids d'après la Saint Michel tenus le 30 Septembre 1912, ouïes les conclusions des Officiers du Roi a ordonné et ordonne.

VU LE Titre XII de la Loi relative aux Explosifs sanctionnée par un Ordre de Sa Majesté en Conseil en date du 12 janvier 1905, enregistré sur les Records de cette Île le 4 février 1905, qui déclare que toute licence pour usine, entrepôt, magasin ou maison ne sera valable que pour la personne y désignée, et pour une seule année, et que toute licence de ce genre devra être renouvelée chaque année, ainsi qu'au changement d'occupation des locaux;

VU LES représentations faites à la Cour par le Superviseur de la Chaussée et Trésorier des États qu'il conviendrait dans l'intérêt public que toute licence de ce genre expirerait à une seule date, et que les demandes pour renouvellement d'icelles se feraient à une date fixée afin de donner l'occasion à des personnes intéressées de se présenter en Cour pour s'opposer au renouvellement d'une licence;

LA COUR, ouïes les conclusions des Officiers du Roi et ordonne –

Licences expireront le 16 Octobre.

1. Les licences accordées aux fins des dispositions du Titre XII de la susdite Loi relative aux Explosifs (1905) devront expirer dorénavant le 16 octobre de chaque année.

Licences renouvelées aux Chefs-Plaids d'après la Saint Michel.

2. Les licences accordées déjà, ainsi que les licences qui seront accordées après la passation de la présente Ordonnance, devront expirer le 16 octobre 1909, et devront être renouvelées, s'il y a lieu, aux Chefs-Plaids d'après la St. Michel 1909 jusqu'au 16 octobre 1910 et annuellement ensuivant.

Renouvellement par demande à la Cour. Frais pour renouvellement.

3. Les Licences ne pourront être renouvelées que sur une demande faite à la Cour des Chefs-Plaids d'après la Saint Michel, et après que les frais auront été payés au [Chief Executive of the States of Guernsey] et que les honoraires et le montant requis par la loi pour renouvellement auront été versés entre les mains du Greffier du Roi.

NOTES

In Article 3, the words in square brackets were substituted by the Machinery of Government (Transfer of Functions) (Guernsey) Ordinance, 2003, section 3, with effect from 6th May, 2004, subject to the savings and transitional provisions in section 4 of the 2003 Ordinance.¹

The powers and functions vested in, and all rights and liabilities enjoyed by or incumbent on, the Trésorier des États under or by virtue of this Ordinance were transferred to and vested in the chief executive officer of the Advisory and Finance Committee by the States Supervisor and Treasurer of the States (Transfer of Functions) Ordinance, 1972, section 1, with effect from 1st April, 1972, subject to the savings in section 2 of the 1972 Ordinance. The functions, rights and liabilities of the Advisory and Finance Committee and of its President arising under or by virtue of this Ordinance were transferred to and vested in, respectively, the Policy Council and its Minister by the Machinery of Government (Transfer of Functions) (Guernsey) Ordinance, 2003, section 1, Schedule 1, paragraph 1(a), with effect from 6th May, 2004, subject to the savings and transitional provisions in section 4 of the 2003 Ordinance.

Opposition au renouvellement d'une licence.

4. Toute personne désirant s'opposer au renouvellement d'une licence sera tenue d'en donner connaissance par écrit au [Chief Executive of the States of Guernsey] avant le 15 septembre de chaque année. Les raisons sur lesquelles il base son opposition seront narrées dans l'écrit par l'opposant. Une copie du dit écrit sera de suite communiquée par le [Chief Executive of the States of Guernsey] à la personne demandant le renouvellement de sa licence.

NOTES

In Article 4, the words in square brackets were substituted by the Machinery of Government (Transfer of Functions) (Guernsey) Ordinance, 2003, section 3, with effect from 6th May, 2004, subject to the savings and transitional provisions in section 4 of the 2003 Ordinance.²

The powers and functions vested in, and all rights and liabilities enjoyed by or incumbent on, the Superviseur de la Chaussée et Trésorier des États under or by virtue of this Ordinance were transferred to and vested in the chief executive officer of the Advisory and Finance Committee by the States Supervisor and Treasurer of the States (Transfer of Functions) Ordinance, 1972, section 1, with effect from 1st April, 1972, subject to the savings in section 2 of the 1972 Ordinance. The functions, rights and liabilities of the Advisory and Finance Committee and of its President arising under or by virtue of this Ordinance were transferred to and vested in, respectively, the Policy Council and its Minister by the Machinery of Government (Transfer of Functions) (Guernsey) Ordinance, 2003, section 1, Schedule 1, paragraph 1(a), with effect from 6th May, 2004, subject to the savings and transitional provisions in section 4 of the 2003 Ordinance.

Frais pour licence pour partie d'un an.

5. Il sera payé pour chaque licence accordée et pour chaque licence renouvelée avant les Chefs-Plaids d'après la Saint Michel 1909, le montant de la licence déduction faite de la proportion qui sera due pour la partie alors échue de l'année expirant le 16 octobre 1909.

6. Il sera payé pour chaque licence accordée après le 16 octobre d'aucune année le montant de la licence déduction faite de la proportion qui serait due pour la partie alors échue de l'année expirant le 16 octobre.

NOTE

The Ordinance was made and came into operation on 5th October, 1908; and was renewed as a permanent Ordinance on 6th October, 1913.

¹ These words were previously substituted in accordance with the provisions of the States Supervisor and Treasurer of the States (Transfer of Functions) Ordinance, 1972, section 3, with effect from 1st April, 1972.

² These words were previously substituted in accordance with the provisions of the States Supervisor and Treasurer of the States (Transfer of Functions) Ordinance, 1972, section 3, with effect from 1st April, 1972.